

Интегрированный курс

JINTEPATYPA



Інтегрований курс «ЛІТЕРАТУРА» (російська та зарубіжна)

Сімакова Л.А., Снєгірьова В.В.

«Интегрированный курс «ЛИТЕРАТУРА»

(русская и зарубежная)» учебник для 9 класса общеобразовательных учебных заведений с обучением на русском языке

«Інтегрований курс «ЛІТЕРАТУРА»

(російська та зарубіжна)» підручник для 9 класу загальноосвітніх навчальних закладів з навчанням російською мовою

Симакова Л. А.

СЗ7 Интегрированный курс «Литература» (русская и зарубежная): учебник для 9 кл. общеобразоват. учеб. заведений с обучением на рус. яз. / Л. А. Симакова, В. В. Снегирева. – Каменец-Подольский: Абетка, 2017. – 272 с.: ил.

^{© «}Абетка», 2017

СОДЕРЖАНИЕ

Литература, как художественное отражение деиствительности э
СВЯЩЕННЫЕ КНИГИ НАРОДОВ МИРА
ВЕДЫ9
Веды. Атхарваведа
СТАРЫЙ ЗАВЕТ. Бытие
Каин и Авель
ЕВАНГЕЛИЕ
Притча о блудном сыне
KOPAH
Сура шестьдесят третья — «Лицемеры»
ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ АНТИЧНОСТИ, СРЕДНЕВЕКОВЬЯ
и эпохи возрождения
У ИСТОКОВ АНТИЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ 27
«Илиада» и «Одиссея» Гомера — сокровище античной литературы 30
Гомер. «ИЛИАДА» (Отрывки)
Лирика античной Эллады
САПФО
AHAƘPEOHT51
Театр Древней Греции
Афинская трагедия
ПОЭТ И ВОИН, «ОТЕЦ ТРАГЕДИИ» ЭСХИЛ
Прометей прикованный
ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ ЭПОХИ СРЕДНЕВЕКОВЬЯ61
Из средневековой японской поэзии
BACE 71
из литературы эпохи возрождения 75
ФРАНЧЕСКО ПЕТРАРКА
Из «Книги песен»
ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ XVII—XVIII ВЕКОВ
ЛИТЕРАТУРА КЛАССИЦИЗМА
ЖАН-БАТИСТ МОЛЬЕР (ПОКЛЕН)
РУССКИЙ КЛАССИЦИЗМ
РОМАНТИЗМ В МИРОВОЙ ЛИТЕРАТУРЕ 103
ДЖОРДЖ ГОРДОН БАЙРОН109
Прометей
Мазепа





ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ XIX ВЕКА

ОТ РОМАНТИЗМА К РЕАЛИЗМУ В РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ НАЧАЛА XIX ВЕКА	133
АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ГРИБОЕДОВ«Горе от ума»	
АЛЕКСАНДР СЕРГЕЕВИЧ ПУШКИНВольнолюбивая лирика	165
Стихи о дружбе и любви	185
«Евгений Онегин»	200
Желание Смерть поэта Любовная лирика	208
Герой нашего времени	214
НИКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВИЧ ГОГОЛЬ «Шинель»	
ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ XX — НАЧ. XXI СТ.	
ГЕНРИХ ТЕОДОР БЕЛЛЬ	
ВАСИЛЬ БЫКОВ«Альпийская баллада»	
РИЧАРД ДЭВИД БАХ«Чайка по имени Джонатан Ливингстон»	





На бесстрастной печатной странице навеки запечатлено то, что будет всегда вызывать в сердце человека волнение...

Уильям Фолкнер

Как искусство слова литература возникла на почве устного народного творчества в глубокой древности — в период формирования государственности и возникновения письменности. В таких древнейших памятниках, как Библия, «Махабхарата» (эпос народов Индии), «Коран», «Повесть временных лет», религиозное изложение находится в неразрывном единстве с зачатками исторических и естественных наук, а также с элементами словесного искусства — притчами, эпосом, сказаниями, легендами. Литературное наследие древнейших народов — Египта, Китая, Иудеи, Индии, Греции, Рима — составляет фундамент мировой литературы.

Первые литературно-художественные произведения, такие, например, как поэмы «Илиада» и «Одиссея» древнегреческого поэта Гомера, предназначались прежде всего для публичного исполнения. И главное назначение их изначально было — служить сохранению и передаче знания о жизни, о грандиозных и повседневных событиях, о героях, о человеческих испытаниях и судьбах людей.

Появление письменности и книги сыграло основополагающую роль в развитии литературы. Именно в книгах запечатлены свершения и искания человечества. Именно по книгам, как по невидимым, но прочным и надёжным ступеням постепенно поднимался человек на высоту современной цивилизации. Во все века литература служила человеку — способствовала совершенствованию, сплочению и взаимопониманию людей. Летописи донесли до нас не только «земли родной минувшую судьбу», но и сведения о библиотеке Ярослава Мудрого, о том, как «прилежали к книгам» образованнейшие люди того времени. В одном из наиболее ранних памятников письменности — «Изборнике Святослава» 1076 года —

содержится особое «Слово о четьи книг», где говорится: «Добро есть, братие, почитание книжное... Когда читаешь книгу, не тщись торопливо дочитать её до другой главы, но уразумей, о чём говорит книга... Красота воину — оружие, кораблю — ветрила, так и праведнику — почитание книжное...»

Все труды и дела человека, все его открытия, всю его пытливую мысль и поиски отражает прежде всего книга. История жизни человечества последовательно оседала в книге: племена, люди, государ-





ства исчезали, а книга оставалась. Действительно, время неудержимо движется вперёд, с ним вместе движется и летопись времени — литература. Одни произведения становятся вечными, никогда не стареющими спутниками всё новых и новых поколений читателей; другие не остаются в широком обиходе, но и они не уходят совсем, а прочерчивают свой след в звёздном небе литературы. Чтобы приобщиться ко всем ценным знаниям и опыту предшествующих поколений, нужно проникнуть в духовный мир этих поколений. И для этого есть самый верный путь — чтение. В этой связи французский писатель А. Моруа говорил: «Чтение пьес Федерико Гарсия Лорки скорее раскроет передо мной душу Испании, чем двадцать туристических путешествий в эту страну. То, что рассказали мне о некоторых сторонах русской души Чехов и Толстой, останется верным и по сей день... Чтение подобных книг открывает нам удивительное сходство между нами и людьми, удалёнными от нас в пространстве и времени».

Роль литературы в познании жизни и совершенствовании людей поистине неоценима, она заключена прежде всего в её художественной образной природе. Если человек любит читать, полностью отстраняясь от повседневных забот и погружаясь в созданный писателем мир произведения, то между ним и автором происходит как бы доверительный разговор наедине. В ходе такой неторопливой беседы рождаются новые мысли и образы, а герои полюбившихся книг, вызванные к жизни могучим воображением художников слова, становятся почти реальными, как личности, существовавшие в действительности. Таким героям художественных произведений — наравне с их создателями — воздвигаются памятники; с ними делятся сокровенными думами; их помыслы, поступки и переживания не перестают волновать читателей. Созданные писателем образы идут в мир, живут в сознании миллионов людей, служат примером, образцом, поучением, предостережением. «Что мы хотим при чтении какой-нибудь книги? — этим вопросом задавался немецкий писатель И. Бехер. — Мы хотим после чтения книги стать другими, чем были до этого. Мы хотим преобразиться, духовно обогатиться, хотим почувствовать, что выросли, поумнели... Есть книги ...которые захватывают в такой степени, что мы чувствуем себя потрясёнными и думаем, что после этого мы уже не сможем... больше жить по-прежнему». Когда каждый из нас видит, слышит или читает то, что кажется ему истинным, справедливым и прекрасным, то ощущает присутствие в жизни и себе самом чего-то драгоценного и возвышающего. Способность художественной литературы оказывать такое сильное воздействие на людей говорит о её эстетической роли — пробуждать в человеке представления о добром и прекрасном в жизни и в искусстве.



- 1. Что является источником возникновения художественной литературы? Какие литературные жанры содержит Библия?
 - 2. Каким целям изначально служила и служит литература?
 - 3. В чём заключается роль литературы в жизни общества и воспитании человека?
 - 4. Какое место в вашей жизни занимает чтение художественной литературы? Какие понравившиеся вам произведения русских, украинских и зарубежных писателей вы прочитали за прошедшее лето? Поделитесь своими впечатлениями.





ПОВЫШАЕМ ТЕОРЕТИКО-ЛИТЕРАТУРНУЮ КОМПЕТЕНТНОСТЬ ОБ ИСТОРИКО-ЛИТЕРАТУРНОМ ПРОЦЕССЕ



Понятие «историко-литературный процесс» возникло сравнительно недавно, в 20—30-е годы XX столетия, и стало широко употребительным. Литературный процесс рассматривает вопросы развития литературы как в определённую эпоху, так и на протяжении всей истории какой-либо нации, страны, мира.

Первоначально в обзорах литературы внимание критиков сосредоточивалось преимущественно на выдающихся образцах, шедеврах, творениях гениев, но со временем (во второй половине XIX в.), исследователи стали учитывать и оценивать всё, созданное как известными, так и менее известными авторами.

Литературный процесс в мировом измерении неотделим от общественно-исторического процесса, то есть от тех изменений, которые происходили в различные периоды жизни общества разных стран и народов (в древности, средневековье, новом и новейшем времени). Нередко (особенно в последние столетия) можно увидеть прямую связь литературного творчества разных народов с общественно-политическими движениями (например, литература Парижской Коммуны во Франции, декабристская литература в России). Однако основой литературы любого времени является рассмотрение общечеловеческих нравственных и философских проблем справедливости, свободы, любви, добра, красоты, милосердия. Об этом очень ярко сказал известный польский писатель Ян Парандовский: «Человеческая совесть всегда имела в писателях достойных выразителей. Вокруг определённых идеалов, таких, как свобода и справедливость, сгруппирован великолепный ансамбль литературных произведений — гордость и предмет многовекового поклонения. Начиная с «Илиады», где столько сочувственных гекзаметров посвящено горестной человеческой доле, где бессмертным блеском сверкает ночная беседа Ахилла с Приамом; именно состраданием отмечены самые высокие страницы европейской литературы, и таким же животворным ключом бьёт это чувство во всех литературах Востока».

Важной стороной литературного процесса является изучение международных литературных связей, установление сходства и различий в творчестве писателей разных народов. Национальные литературы, имеющие много общих черт (общечеловеческие идеалы, темы, проблемы, идеи), и в то же время самобытные, не похожие одна на другую, составляют неоценимое богатство мировой культу-



ры. Благодаря литературным взаимосвязям и, в частности, переводам художественной литературы с одного языка на другой, миллионы читателей всего мира имеют возможность познакомиться с замечательными произведениями писателей разных стран. «Не будь возможности умом и эмоциями пройти по дальним и ближним дорогам истории, — пишет современный русский писатель

Ю. Бондарев,— скажем, по трагическому пути Спартака, по задымленной равнине Бородинского поля, по пропитанным кровью полям сорок первого года, мы оглядывались бы назад, будто в туман и пустоту, утратив начала, а стало быть, и концы, ибо ничего нет и ничего не может быть без великих точек отсчёта».



«Святая Цецилия» Худ. А. Грамматика. 1620—1625 гг.

Литературный процесс отражает связи художественной литературы с другими видами искусств — живописью, музыкой, скульптурой, театром, кино. Как известно, древнегреческие поэты не читали свои стихи, а пели их, аккомпанируя себе на лире и кифаре — знаменитых предшественниках современной арфы. В историю литературы вошли имена известных художников и композиторов, иллюстрировавших литературные произведения раз-

ных эпох и народов и создававших музыку к ним. И в настоящее время связь литературы с другими видами искусств остаётся нерасторжимой: художники создают иллюстрации к классическим и современным литературным произведениям, рисуют декорации для театра; композиторы пишут музыку к театральным постановкам, теле- и кинофильмам, являющимися экранизацией известных книг. Что же объединяет разных художников — будь то писатель, живописец или музыкант? По этому поводу известный английский писатель Д. Голсуорси писал: «На вопрос, ради чего мы отдаемся искусству, есть только один верный ответ: ради большого блага и величия человека».

- $\frac{1}{2}$
- 1. Что такое литературный процесс? С чем он непосредственно связан?
 - В чем состоит главная задача литературы любого исторического времени?Назовите другие важные стороны литературного процесса. Приведите примеры
 - запомнившихся вам экранизаций литературного процесса. Приведите примеры запомнившихся вам экранизаций литературных произведений, широко известных опер и балетов, созданных на основе творений писателей, а также имена известных художников-иллюстраторов.





СВЯЩЕННЫЕ КНИГИ НАРОДОВ МИРА

Молчат гробницы, мумии и кости, — Лишь слову жизнь дана: Из древней тьмы, на мировом погосте, Звучат лишь Письмена.

Иван Бунин

ВЕДЫ

1. Что вы знаете из уроков истории о Ведийской цивилизации? С каким народом она связана?

Слово «веда» означает «знания». Веды — это самые древние священные письмена. В своем начальном виде Веды сохранились в Индии. Эта страна издавна интересовала ученых, искателей приключений, завоевателей и тех, кто стремился понять смысл жизни. Известно, например, что выдающийся ученый XX столетия Эйнштейн специально учил санскрит, чтобы прочитать в оригинале разделы Вед, в которых описаны закономерности физической природы. Такие выдающиеся личности, как Кант¹, Гегель², Толстой³, Ганди⁴ считали Веды бесценным источником разнообразных знаний. И действительно, знакомство с этими книгами поражают наши представления об обширности содержащихся в них знаний. Невольно напрашивается вывод о существовании на территории современной Индии древней, очень мощной цивилизации, которая по уровню развития во многом опередила наше время. Веды посвящены различным областям знаний: медицине и здоровью, архитектуре, политике, психологии, семейным отношениям, астрологии, теологии (церковное учение о Боге и догматах религии), религии и духовности. Они охватывают все сферы человеческой жизни, а также повествуют об устройстве Вселенной и даже сферах, которые не являются материальными: тонких мирах, энергетических полях, планетах высших и низших миров. Все чаще ученые с удивлением обнаруживают интересный феномен: то, что они пытаются изобрести, ставя опыты и делая выводы, уже давно описано в Ведах. Все это дает основание полагать, что в древности существовала всемирная цивилизация, которая руководствовалась Ведами. Она получила название Ведической цивилизации.

Нельзя не заметить, что в древности люди искали ответы на те же вопросы, что и мы, что их также интересовали тайны мироздания. И на протяжении всей истории человечества существовали хранители знаний — духовные учителя и мудрецы. Они также вели исследования и применяли логику. Но, в отличие от современных ученых, они следовали тем

 $^{^4}$ $Moxan\partial ac$ $\Gamma an\partial u$ — лидер индийского национально-освободительного движения (1869—1948).



¹ Эммануил Кант — немецкий философ (1724—1804).

² Фридрих Гегель — немецкий философ (1770—1831).

³ Лев Николаевич Толстой — русский писатель (1828—1910).

60

или иным духовным практикам. Благодаря этому у них была большая возможность обретать знания в форме откровений.

Веды — это многоуровневое знание, которое условно можно разделить на материальное и духовное. Например, известна ведическая медицина (аюрведа), которая объясняет, что тела людей устроены неодинаково, и подход к лечению каждого из них индивидуален соответственно типу тела. Другой пример: ведическая архитектура, васту — законы проектирования пространства. Представьте себе, что Веды содержат даже описания разнообразных летательных аппаратов, которые могли перемещаться по всей Вселенной. Особенно интересно, что они могли практически мгновенно развивать фантастическую скорость и также мгновенно, будто не существует никаких законов инерции, останавливаться. Не напоминает ли это вам современные описания НЛО?

В историческом разделе Вед приведена хронология разных событий, которые происходили и будут происходить на разных планетах Космоса. Причем, предсказания будущего даются на тысячи лет вперед. Например, в «Бхавишшья Пурани» рассказывается о приходе Иисуса Христа. (Точная дата, когда был создан этот ведический текст, неизвестна, однако установлено, что он существовал уже 5000 лет тому назад, то есть за 3000 лет до прихода Иисуса Христа). В «Бхавишшья Пурани» предвиден приход Будды и Мухаммеда. В Ведах рассказывается также о распаде великой империи, о том, что желтокожие люди заполнят своей техникой весь мир.

В Древней Индии верили во многих богов. Веды насчитывали их 3399. Основным богам у них соответствуют три космические сферы: небо, воздушный простор и земля. Первое место среди атмосферных богов принадлежит $U + \partial p e$ — богу-громовержцу, богу бури и дождя. C y p b s A e ог солнца, он поддерживает небосвод. В сфере земных богов важная роль отводится A e h u, богу огня. B a p y h a — небесный судья, который видит все.



«Летящий Индра». Роспись пещерного храма. Аджанти (Индия), VI в. н. э.

Ведическая космология содержит описание устройства нашего мироздания. В соответствии с этим описанием Вселенная состоит из 14 планетных систем, которые поделены на три уровня: высшие планетные системы, средние и нижние. Планета Земля (в Ведах она называется Бхаратаварша) относится к средним планетным системам. Отмечается, что на ней живут разумные существа с наипримитивнейшими способностями (то есть люди). Всего же, как отмечено в Ведах, существует 400000 видов человекоподобных живых существ. Они заселяют разные планеты Вселенной. Веды утверждают, что в мироздании нет мест, не заселенных живыми существами. Даже на Солнце есть жизнь! Конечно, нам трудно осмыслить инфор-



мацию, которая открывает Ведическое письмо. Слишком сильно она изменяет наши представляения о мире. Однако, если мы все же попробуем проанализировать и обобщить эту информацию, — неминуем вывод: Веды несут в себе наиболее полные знания всех сторон жизни.

Возникает вопрос: откуда взялись эти знания? Ответ найдем в Ведах: Бог сотворил мир и подарил человеку возможность познавать его, чтобы достигать духовного совершенства, вечности и блаженства.

На протяжении многих веков Веды передавались устно в стихотворной форме и только гораздо позднее были записаны на санскрите. Они считаются несотворенными человеком вечными богооткровенными писаниями, которые были даны человеку через посредство мудрецов. Веды состоят из четырех частей, которые называются: Ригведа, Самаведа, Яджурведа и Атхарваведа. Основную часть Вед составляют Самхиты — сборники стихов-мантр, к которым примыкают тексты, являющиеся комментариями к ведическим Самхитам. Всем своим содержанием Веды утверждают, что Абсолютное Знание безгранично.



- √ 1. Какие выводы о достижениях Ведийской цивилизации вы сделали, познакомившись со статьей о Ведах? Что вас особенно заинтересовало, возможно, удивило?
 - 2. Как вы оцениваете значение знакомства с древним ведическим писанием?

ВЕДЫ. АТХАРВАВЕДА На согласие и доброжелательность

- Я создаю вам единство сердец, Единство мыслей, невраждебность. Относитесь с любовью друг к другу, Как корова к новорожденному теленку!
- Да будет сын послушным отцу, Согласным с матерью! Жена мужу пусть произносит Медовую речь, благодатную!
- ³ Пусть брат не ненавидит брата, А сестра не (ненавидит) сестру! Оборотившись друг к другу, следуя одному обету, Речь произносите по-доброму!
- ⁴ Благодаря чему боги не расходятся в разные стороны И не питают взаимной ненависти — То заклинание мы творим в вашем доме, Согласие между людьми!
- Подчиняясь старшим, не разъединяйтесь, Доставляя удовлетворение, идя под одним ярмом! Ступайте, говоря друг другу приветливое! Я делаю вас стремящимися к одной цели, единомышленниками!



- ⁶ (Да будет) у вас то же место для питья, общая доля в еде! Я запрягаю вас вместе в общую упряжку! Служите Агни, объединившись, Как спицы (колеса) вокруг ступицы!
- Я делаю вас стремящимися к одной цели,
 единомышленниками,

Послушными одному приказу — с помощью заговора, примиряющего всех! (Будьте) как боги, защищающие амриту! Утром и вечером да будет у вас доброжелательность!

Перевод Т.Я. Елизаренковой

II. 15. Против страха

- Как Небо и Земля Не боятся, не повреждаются, Так (ты), мое дыхание, не бойся!
- ² Как день и ночь Не боятся, не повреждаются, Так (ты), мое дыхание, не бойся!
- ³ Как солнце и луна Не боятся, не повреждаются, Так (ты), мое дыхание, не бойся!
- Как молитва и власть Не боятся, не повреждаются, Так (ты), мое дыхание, не бойся!
- Как правда и беззаконие Не боятся, не повреждаются, Так (ты), мое дыхание, не бойся!
- 6 Как что было и что будет Не боятся, не повреждаются. Так (ты), мое дыхание, не бойся!

Перевод Т.Я. Елизаренковой

Вопросы и задания



Углубимся в текст Вед

- 1. Тексты «На согласие и доброжелательность», «Против страха» взяты из четвертой части Вед (Атхарваведа), в которой собраны заклинания и заговоры ведийских племен, датируемые І веком до новой эры. Чем близки современным людям наставления, содержащиеся в заклинаниях «На согласие и доброжелательность», и «Против страха»? Какие вечные духовно-нравственные ценности заключены в них?
- 2. В чем выражается их поэтичность?





Для самостоятельной работы

1. Обратитесь к полному тексту Вед и познакомьтесь с первой их частью — Ригведой, в которой содержатся гимны, обращенные божествам. Подготовьте комментарии к одному-двум гимнам.



Для будущих филологов

1. В последние годы в научном мире разгорелась дискуссия, в которой подвергается сомнению место происхождения Ведической цивилизации. Есть мнение, что она возникла в Арктике. Используя Интернет-ресурсы и другие источники,подготовьте об этом сообщение.

РАСШИРЯЕМ КУЛЬТУРНЫЙ КРУГОЗОР



Весомым доказательством истинности Вед являются археологические артефакты. Например, доктор Эсэр Рао, один из самых знаменитых археологов Индии, открыл, что Дварака, город Кришны, на самом деле существовала Он не просто миф из Махабхараты (составляет часть Вед). Подтверждением тому являются сохранившиеся остатки города на дне Аравийского моря. Город Дварака описывается в Махабхарате, историческом документе, который был составлен Двайпаяна Вьяса 5100 лет назад.



1. Чем можно объяснить стремления современных индусов доказывать истинность ведийских писаний?

БИБЛИЯ

- 1. Что вы знаете о Библии?
- 2. С какими библейскими историями, притчами вы знакомы? Расскажите о них.
- 3. Что вам известно о литературных жанрах, которые содержатся в Библии?

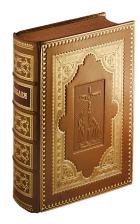
Библия — бесценный памятник духовной культуры человечества. Как и Веды, Библия совершенно особая, уникальная книга. С точки зрения верующих, Библия — священая книга, откровение самого Бога, данное людям. Она создавалась на протяжении полутора тысячелетий (с XIII века до нашей эры по II век нашей эры).

Слово Библия происходит от biblos — названия египетского растения nanupyc, из которого в старину изготовляли книги. Книгу, написанную на папирусе, греки называли he biblos. Если же она была небольшой, говорили to biblion — книжечка, а много книг — ta biblia, поэтому слово «Библия» означает — «книги». Если мы возьмем в руки Библию, то обнаружим, что в действительности это не одна книга, а целая библиотека, состоящая из шестидесяти шести книг, а в некоторых изданиях даже из семидесяти семи (включая второканонические книги). Они писались разными авторами в течение многих веков — пророками, священнослужителями, царями, апостолами; имена большинства из них — известны, авторство других — установлено исследованиями ученых.





«Апостол» Ивана Федорова (Львов, 1574 г.)



Острожская Библия. Современное издание.

Библия делится на две большие части — Ветхий Завет и Новый Завет. Ветхий Завет — это Священное Писание еврейского народа и его религии — иудаизма. Оно было написано на древнееврейском и арамейском языках, на которых в древности говорили евреи. Слово «завет» в Библии имеет особое значение: это не только наставления и заповеди последующим поколениям, но и договор Бога с людьми — договор о спасении человечества и земной жизни.

«Старый Завет» содержит библейский эпос — рассказы о сотворении мира, о героях, об изгнании из рая Адама и Евы за совершенный ими грех, повествования о жизни их потомков, о всемирном потопе, о выведении еврейского народа из египетского плена и др.

Среди текстов Ветхого Завета есть «Писания» — собрание текстов, которые представляют собой своеобразные поэтические или прозаические произведения. Это религиозная лирика, объединенная в сборнике псалмов (религиозных песнопений), библейские афоризмы («Книга притчей Соломоновых»), размышления о смысле жизни — «Книга Иова» и «Экклезиаст» (Экклесиаст»), обработка традиционных свадебных песен — «Песнь песней» и др. Все эти книги были написаны до прихода в мир Христа.

Первый перевод Ветхого Завета на греческий язык был начат еще в III веке до новой эры.

Библейские книги, написанные после пришествия Спасителя и рассказывающие о его жизни и учении служения людям, составляют Новый Завет — Евангелие, — что является основой христианства. В переводе с греческого слово «Евангелие» означает «благая весть». О пришествии Спасителя Иисуса Христа иудейский народ знал за тысячу лет из пророчеств (Христос — по-гречески «посланец»). Ученики и последователи Христа — Матвей, Марк, Лука, Иоанн — рассказали о чудесном рождении, жизни и смерти Иисуса Христа. С того времени, спустя более 2000 лет, личность Иисуса, его учение и судьба не перестают волновать людей. Новый Завет первоначально, в І веке новой эры (наше летоисчисление ведется с момента рождения Иисуса Христа), был написан





Леонардо да Винчи. «Тайная вечеря». (1495—1498)

на древнегреческом языке, затем последовали его ранние переводы на латинский, сирийский, египетский и другие языки.

Перевод Библии на древнеславянский язык, выполненный в IX веке славянскими просветителями Кириллом и Мефодием, был хорошо понятен народам Балкан и Киевской Руси.

В России в 1818 году впервые вышло из печати издание четырёх Евангелий параллельно на русском и церковнославянском языках. В Украину Святое Письмо (Новый Завет) пришло в Х веке. Первой печатной книгой из Святого Письма у нас стал «Апостол», изданный Иваном Федоровым (Львов, 1574 г.), а первым изданием всего Святого Письма была Острожская Библия (1581 г.). Перевод ее на украинский язык осуществил профессор Иван Огиенко (он же митрополит Илларион) в 1942 году.

С XVII века Библия приковывает к себе внимание ученых. С середины X1X века началось систематическое ее изучение. В настоящее время имеется уже целая отрасль — библеистика, изучающая текст Библии и исторические факты, отраженные в ней.

В наше время по тиражу и переводам на разные языки Библия занимает первое место и является наиболее читаемой книгой в мире.

Библейские сюжеты тысячами нитей пронизывают культуру многих народов. Они питают мировую литературу, живопись, скульптуру, музыку. И поэтому библейские образы знакомы даже тому, кому пока еще не довелось прикоснуться к Книге книг, как часто называют Библию.

- **2**1
 - 1. Объясните, почему Библию называют Книгою книг, памятником духовной культуры человечества?
 - 2. Назовите прочитанные вами литературные произведения, в которых воплощены библейские образы или мотивы?
 - 3. В речи современных людей часто можно услышать библейские выражения: «вавилонское столпотворение», «голос страждущего в пустыне», «терновый венец» и др. Что вам известно об их происхождении? С какими описанными в Библии историями они связаны?



СТАРЫЙ ЗАВЕТ. БЫТИЕ. Глава 1.

- ¹ В начале Бог сотворил небеса и землю.
- ² Земля была бесформенна и пуста, и на поверхности водной пучины была тьма, и действующая сила Бога носилась над поверхностью вод.
- ³ И сказал Бог: «Пусть будет свет». И появился свет.
- ⁴ Бог увидел, что свет хорош, и отделил Бог свет от тьмы.
- ⁵ Бог назвал свет Днём, а тьму Ночью. И был вечер, и было утро день первый.
- ⁶ И сказал Бог: «Пусть будет пространство между водами и пусть будут отделены воды от вод».
- ⁷ Тогда Бог создал пространство и отделил воды под пространством от вод над пространством. И стало так.
- ⁸ Бог назвал пространство Небом. И был вечер, и было утро день второй.
- ⁹ И сказал Бог: «Пусть воды под небесами соберутся в одно место и пусть появится суша». И стало так.
- ¹⁰ Бог назвал сушу Землёй, а собранные воды назвал Морями. И увидел Бог, что это хорошо.
- ¹¹ Затем Бог сказал: «Пусть земля произведёт траву, растения, дающие семена, плодовые деревья, приносящие по своему роду плоды с семенами,— пусть так будет на земле». И стало так.
- ¹² Земля произвела траву, растения, дающие семена по их роду, и деревья, приносящие плоды с семенами по их роду. И увидел Бог, что это хорошо.
- ¹³ И был вечер, и было утро день третий.
- ¹⁴ И сказал Бог: «Пусть в небесном пространстве появятся светила, чтобы отделять день от ночи, и пусть они служат знаками и указывают времена года, дни и годы.
- ¹⁵ И пусть они служат светилами в небесном пространстве, чтобы светить на землю». И стало так.
- ¹⁶ Бог создал два великих светила: большое светило, чтобы господствовало над днём, и малое светило, чтобы господствовало над ночью, и звёзды.
- ¹⁷ Бог поместил их в небесном пространстве, чтобы они светили на землю,
- ¹⁸ господствовали днём и ночью и отделяли свет от тьмы. И увидел Бог, что это хорошо.
- ⁹ И был вечер, и было утро день четвёртый.
- И сказал Бог: «Пусть воды закишат множеством живых душ и пусть над землёй по небесному пространству полетят летающие создания».
- ²¹ И Бог сотворил огромных морских чудовищ и всякую двигающуюся живую душу, которыми кишат воды, по их родам, и всякое крылатое летающее создание по его роду. И увидел Бог, что это хорошо.





- Тогда Бог благословил их, сказав: «Плодитесь и размножайтесь и наполняйте воды морей и пусть на земле будет много летающих созданий».
- ²³ И был вечер, и было утро день пятый.
- И сказал Бог: «Пусть земля произведёт живых душ по их родам: домашнее животное, всякое двигающееся животное* и земного зверя по его роду». И стало так.
- ²⁵ Бог создал земного зверя по его роду, домашнее животное по его роду и всякое земное двигающееся животное по его роду. И увидел Бог, что это хорошо.
- И сказал Бог: «Создадим человека по нашему образу, по нашему подобию, и пусть он господствует над морскими рыбами, над созданиями, летающими в небесах, над домашними животными, над всей землёй и над всяким двигающимся животным, которое передвигается по земле».
- ²⁷ И Бог сотворил человека по своему образу, сотворил его по образу Бога. Он сотворил их мужчиной и женщиной.
- 28 Затем Бог благословил их и сказал им: «Плодитесь и размножайтесь, наполняйте землю, возделывайте её и господствуйте над морскими рыбами, над созданиями, летающими в небесах, и над всяким живым существом, которое передвигается по земле».
- И сказал Бог: «Я дал вам все растения на поверхности всей земли, дающие семена, и все деревья, приносящие плоды с семенами. Пусть это будет вам пищей.
- ³⁰ И всякому земному зверю, всякому созданию, летающему в небесах, и всем душам, которые передвигаются по земле и в которых есть жизнь, я дал в пищу все зелёные растения». И стало так.
- ³¹ Тогда Бог посмотрел на всё, что он создал, и увидел, что всё это очень хорошо. И был вечер, и было утро день шестой.

Синодальный перевод

Вопросы и задания



Углубимся в текст Библии

- 1. Знакомясь с текстом Библии, невозможно не обратить внимания на то, что изложение ее предельно лаконично. Каким, по вашему мнению, должно быть чтение Библии, чтобы глубоко воспринимать ее и понимать?
- 2. Какие мысли и чувства вызывают у вас описания Божественного сотворения мира?
- 3. Как вы объясните повторяемость в тексте слов «И увидел Бог, что это хорошо»?
- 4. Подумайте, какую Божественную цель осуществил Творец, создавший человека «по своему образу»?



КАИН И АВЕЛЬ Глава 4

- Адам познал Еву, жену свою; и она зачала, и родила Каина, и сказала: приобрела я человека от Господа.
- И еще родила брата его, Авеля. И был Авель пастырь овец, а Каин был земледелец.
- ³ Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу,
- ⁴ и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его,

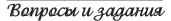


Юлиус Шнорр фон Карольсфельд. Каин убивает Авеля. Графика. Гравюра. 1852—1860 гг.

- ⁵ а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его.
- ⁶ И сказал Господь Каину: почему ты огорчился? и отчего поникло лице твое?
- ⁷ если делаешь доброе, то не поднимаешь ли лица? а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним.
- ⁸ И сказал Каин Авелю, брату своему. И когда они были в поле, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его.
- ⁹ И сказал Господь Каину: где Авель, брат твой? Он сказал: не знаю; разве я сторож брату моему?
- 10 И сказал: что ты сделал? голос крови брата твоего вопиет ко Мне от земли;
- ¹¹ и ныне проклят ты от земли, которая отверзла уста свои принять кровь брата твоего от руки твоей;
- ¹² когда ты будешь возделывать землю, она не станет более давать силы своей для тебя; ты будешь изгнанником и скитальцем на земле.
- ¹³ И сказал Каин Господу: наказание мое больше, нежели снести можно;
- вот, Ты теперь сгоняешь меня с лица земли, и от лица Твоего я скроюсь, и буду изгнанником и скитальцем на земле; и всякий, кто встретится со мною, убьет меня.
- ¹⁵ И сказал ему Господь: за то всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его.
- ¹⁶ И пошел Каин от лица Господня и поселился в земле Нод, на восток от Эдема.

Синодальный перевод







Углубимся в текст Библии

- 1. Обратите внимание, насколько по-разному излагается текст Библии. Он звучит то возвышенно и трагически, то буднично. Прочитайте отрывок от слов «И сказал Господь Каину: почему ты огорчился?..» до слов «...а если не делаешь доброго, то у дверей грех лежит; он влечет тебя к себе, но ты господствуй над ним».
 - О чем предупреждает и к чему призывает Господь Каина? Каков тон его обращения?
- 2. Что не смог преодолеть в себе Каин, совершивший один из самых страшных грехов? В каких словах Библии передается трагизм его поступка. **(● РАБОТА В ПАРАХ ●)**
- 3. Обратите внимание на порочность греха: один грех порождает другой: Каин убивает брата, а потом еще и лжет. Как в связи с этим вы понимаете последующий текст Библии: «...всякому, кто убьет Каина, отмстится всемеро. И сделал Господь Каину знамение, чтобы никто, встретившись с ним, не убил его»?
- 4. Какие два возможных пути для человека на земле показаны в Библии через трагическую историю убийства Каином брата?

ЕВАНГЕЛИЕ

Притча о блудном сыне

- 1. У некоторого человека было два сына; и сказал младший из них отцу: отче! дай мне следующую часть имения. И отец разделил им имение. По прошествии немногих дней младший сын, собрав всё, пошел в дальнюю сторону и там расточил имение свое, живя распутно. Когда же он прожил всё, настал великий голод в той стране, и он начал нуждаться; и пошел, пристал к одному из жителей страны той, а тот послал его на поля свои пасти свиней; и он рад был наполнить чрево свое рожками, которые ели свиньи, но никто не давал ему. Придя же в себя, сказал: сколько наемников у отца моего избыточествуют хлебом, а я умираю от голода; встану, пойду к отцу моему и скажу ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим; прими меня в число наемников твоих.
- 2. Встал и пошел к отцу своему. И когда он был еще далеко, увидел его отец его и сжалился; и, побежав, пал ему на шею и целовал его. Сын же сказал ему: отче! я согрешил против неба и пред тобою и уже недостоин называться сыном твоим. А отец сказал рабам своим: принесите лучшую одежду и оденьте его, и дайте перстень на руку его и обувь на ноги; и приведите откормленного теленка, и заколите; станем есть и веселиться! ибо этот сын мой был мертв и ожил, пропадал и нашелся. И начали веселиться.



Юлиус Шнорр фон Карольсфельд. Возвращение блудного сына. Графика. Гравюра. 1852—1860 гг.





3. Старший же сын его был на поле; и возвращаясь, когда приблизился к дому, услышал пение и ликование; и, призвав одного из слуг, спросил: что это такое? Он сказал ему: брат твой пришел, и отец твой заколол откормленного теленка, потому что принял его здоровым. Он осердился и не хотел войти. Отец же его, выйдя, звал его. Но он сказал в ответ отцу: вот, я столько лет служу тебе и никогда не преступал приказания твоего, но ты никогда не дал мне и козлёнка, чтобы мне повеселиться с друзьями моими; а когда этот сын твой, расточивший имение своё с блудницами, пришел, ты заколол для него откормленного теленка. Он же сказал ему: сын мой! ты всегда со мною, и всё мое твое, а о том надобно было радоваться и веселиться, что брат твой сей был мертв и ожил, пропадал и нашелся.

Вопросы и задания



Углубимся в текст притчи

- 1. На протяжении веков христиане всего мира славят Иисуса Христа за то, что он принес людям новое учение, в котором главным было любовь к Богу и любовь к ближнему. Из города в город переходил Иисус со своими учениками, уча людей праведной жизни и исцеляя неизлечимых больных. Он рассказывал небольшие истории иносказательного характера с нравоучительным смыслом притчи, которые были понятны каждому простому человеку.
 - В чем, по вашему мнению, заключен поучительный смысл притчи о блудном сыне?
- 2. Почему отец не только простил младшего сына, но и устроил праздник по его возвращении? Каким сокровенным чувством было исполнено его отношение к младшему сыну?
- 3. Какой смысл вкладывал он в слова, говоря о нем: «...брат твой сей был мертв и ожил...»? (●РАБОТА В ПАРАХ●)
- 4. Прочитайте выразительно диалоги отца с младшим и старшим сыновьями, передайте внутреннее состояние каждого из них.
- 5. Рассмотрите репродукцию картины немецкого художника Юлиуса Шнорра фон Карольсфельда «Возвращение блудного сына». Устно опишите, как передается в ней содержание библейской притчи.



Для самостоятельной работы

- 6. Воспользовавшись Интернетом, запишите библейские афоризмы о мудрости, о жизни, о семье, о любви и др.
- 7. Из числа предложенных произведений русских и украинских поэтов и писателей, содержащих библейские мотивы, выберите одно и подготовьте его выразительное чтение: А. Пушкин. «Пророк», «19 октября 1827», «Отцы пустынники и жены непорочны»; М. Лермонтов. «Молитва» («Не обвиняй меня Всесильный...»), «Ангел», «Молитва» («В минуту жизни трудную...»); И. Тургенев. «Когда я молюсь»; И. Бунин. «За все Тебя, Господь, благодарю!»; Т. Шевченко. «Давидові псалми», Ісаія. Глава 35 (Подражаніє), «М.Костомарову»; Л. Украинка. «Єврейські мелодії» («Як Ізраїль діставсь ворогам у полон...»; И. Франко. «Легенда про вічне життя», «Притча про вдячність».



РАСШИРЯЕМ КУЛЬТУРНЫЙ КРУГОЗОР



По состоянию на октябрь 2015 года полностью или частично Библия переведена более чем на 2932 языков. Это значит, что примерно 90 процентов населения Земли могут читать Библию или отдельные её книги на родном языке.

Десять библейских Заповедей, данных Моисею Богом на горе Синай, были записаны на скрижалях, то есть высечены на двух каменных досках. Почему они были необходимы, стало понятно недавно. Когда в древности заключали письменный договор, каждая из сторон получала его текст. В данном случае Завет был заключен между Богом и его народом. С древнейших времен христиане совершали паломничество к горе Синай. В последние десятилетия на гору ежедневно поднимаются от нескольких десятков до нескольких сотен человек паломников и просто туристов.



- 1. Установите, какова историческая судьба библейских каменных скрижалей?
- 2. В изобразительном искусстве библейская тема воплощена на полотнах итальянцев Леонардо да Винчи, Джотто, Рафаэля, Караваджио и др., голландцев Рубенса, Рембрандта и др., французов Эжена Делакруа, Гюстава Доре и др., немца Юлиуса Шнорра фон Карольсфельда и др., россиян Александра Иванова, Ивана Крамского, Ильи Репина, Василия Сурикова и др.

Примите участие в подготовке проектов (создайте видеоматериалы, подготовьте комментарии, используйте литературу по искусству и Интернет-ресурсы: «Библия в изобразительном искусстве», «Музыкальные произведения на библейскую тематику», «Воплощение сюжетов и образов Библии в скульптуре», «Использование библейских сюжетов и образов в архитектуре», «Библейский кинематограф» (●РАБОТА В ГРУППАХ ●).

КОРАН

- 1. Что вы знаете о Коране? С чьим именем он связан?
- 2. Каково значение Корана в развитии культуры народов, исповедующих ислам?

Коран (по-арабски «аль-куран» — «то, что читают вслух») — священная книга мусульман и одновременно выдающийся памятник арабской и мировой культуры. Согласно мусульманской вере, о Коране — откровении самого Бога — было сообщено Аллахом пророку Мухаммеду в VII столетии н. э. Мухаммед пересказывал божественные суры Корана своим единоверцам. Некоторые слушатели тут же записывали высказывания и прозрения пророка. Сам Мухаммед ничего не писал, очевидно, он был безграмотным. Через восемнадцать лет



Сура из Корана

¹ *Суры* — названия разделов Корана.

после смерти пророка записи его высказываний собрали воедино. Этот сборник и составил священную книгу мусульман.

В современном виде Коран имеет 114 сур, которые подразделяются на аяты (стихи). Суры имеют особенное распределение: более длинные — вначале, самые короткие — в конце. Всем сурам, кроме одной, предшествует так называемая басмала: «Во имя Аллаха Милостивого и Милосердного». Ее пишут в начале каждого документа, в т. ч. писем, и повторяют в начале любого дела, так как в воле Бога — вся суть Ислама. Поскольку с этой арабской фразы начинаются все письменные документы, мусульмане сохраняют их в стенных нишах, защищая от осквернения.



Р. Эрнст. Школа Корана. 1902 г.

Для Корана характерно изложение содержания в форме проповедей, прямой речи и рассказа от третьего лица. Коран — главная книга мусульман, с которой они не разлучаются от рождения. С детства они слышат высказывания из него, учатся по нему читать. Кораном установлены нормы, которые регулируют все сферы жизни мусульман: молитву, пост, семейную жизнь, питание и употребление напитков, унаследование имущества.

Считается, что Коран нельзя ни исследовать, как любой текст, ни переводить на другие языки. Поэтому все мусульмане, независимо от того, на каком языке они разговаривают, должны читать Коран на языке оригинала, то есть на арабском. Все переводы Корана считаются не истинно Святым письмом, а лишь его интерпретацией. Это говорит о том, что совершенно точный перевод коранических сур невозможен, если не считать подстрочного перевода, при котором не удается уловить глубинный смысл. Тем не менее, содержание главной книги мусульман переведено на все существующие языки мира.

Коран — книга преимущественно поэтическая, состоящая из стихов и рифмованной ритмической прозы. Поэтому читают его особенным образом — нараспев.

Вот один из поэтических пересказов первой суры Корана «аль-фатиха» («открывающая Коран»), которую должен знать (обязательно по-арабски) каждый правоверный мусульманин:

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного! Хвала Аллаху, Господу миров, Милостивому, Милосердному, Властелину Дня воздаяния!

Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи. Веди нас прямым путем,

путем тех, кого Ты облагодетельствовал, не тех, на кого пал гнев, и не заблудших.

Перевод Э. Кулиева





- 🤼 1. Почему Коран является священной книгой мусульман? Когда и как он создавался? ¹2. В чем особенности содержания и построения Корана?
 - 3. Почему каждый мусульманин должен читать Коран на языке оригинала (по-арабски)?

СУРА ШЕСТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЯ — «ЛИЦЕМЕРЫ»

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

- Когда лицемеры приходят к тебе, они говорят: «Свидетельствуем, что ты — Посланник Аллаха». Аллах знает, что ты — Его Посланник, и Аллах свидетельствует, что лицемеры являются лжецами.
- Они сделали свои клятвы щитом и сбили других с пути Аллаха. Воистину, скверно то, что они совершают!
- 3 Это потому, что они уверовали, а затем стали неверующими. Затем их сердца были запечатаны, и теперь они не разумеют.
- Когда ты смотришь на них, их тела восхищают тебя. Когда они говорят, ты слушаешь их слова. Они подобны прислоненным бревнам. Всякий крик они считают обращенным против них. Они являются врагами — остерегайся же их. Да погубит их Аллах! До чего же они отвращены от истины!
- Когда им говорят: «Придите, чтобы Посланник Аллаха попросил для вас прощения», — они качают головой, и ты видишь, как они надменно отворачиваются.
- Попросишь ты для них прощения или не станешь просить для них прощения — им все равно. Аллах не простит их. Воистину, Аллах не ведет прямым путем нечестивых людей.
- Именно они говорят: «Ничего не тратьте на тех, кто возле Посланника Аллаха, пока они не покинут его». Аллаху принадлежат сокровищницы небес и земли, но лицемеры не понимают этого.
- Они говорят: «Когда мы вернемся в Медину, то могущественные среди нас непременно изгонят оттуда презренных». Могущество присуще Аллаху, Его Посланнику и верующим, но лицемеры не знают этого.
- О те, которые уверовали! Пусть ваше имущество и ваши дети не отвлекают вас от поминания Аллаха. А те, которые поступают таким образом, окажутся потерпевшими убыток.
- 10 Расходуйте из того, чем Мы вас наделили, до того, как вас постигнет смерть и вы скажете: «Господи! Предоставь мне недолгую отсрочку, и я буду раздавать милостыню и стану одним из праведников».
- 11 Аллах не предоставит отсрочки душе, если наступил ее срок. Аллах ведает о том, что вы совершаете.

Перевод Э. Кулиева



Вопросы и задания



Углубимся в текст суры

- 1. Заметим, что Коран на русском языке или на любом другом языке это смысловой перевод боговдохновленного текста. Определите смысл стихов-аятов в этой суре, следующих последовательно под номерами.
- 2. Как вы понимаете выражение «Затем их сердца были запечатаны, и теперь они не разумеют»? (●РАБОТА В ПАРАХ●)
- 3. В чем состоит греховность лицемерия, к чему оно приводит человека в жизни?
- 4. Какое предостережение для людей содержится в этой суре?



Для самостоятельной работы

- 5. Прочитайте самостоятельно из Корана одну-две суры и прокомментируйте их смысловое содержание.
- 6. Ответьте на вопросы в развернутой форме:
 - чем интересно было для вас знакомство с Ведами, Библией и Кораном?
 Почему приобщение к этим священным книгам необходимо каждому культурному человеку?
 - объясните, почему в качестве эпиграфа к этому разделу («Священные книги человечества») приведены стихи И. Бунина?

РАСШИРЯЕМ КУЛЬТУРНЫЙ КРУГОЗОР





Арабский орнамент

Главные и общие для всех мусульман святыни сосредоточены в Мекке (Саудовская Аравия). Это прежде всего Кааба (мусульманская святыня в виде кубической постройки в центре Заповедной Мечети (аль-Масджидаль-Харам), которая является духовным и культовым центром мусульман. В угол Каабы вделан Черный камень. Считается, что он был принесен из Рая Адамом и вмурован в стену святилища пророком Ибрахимом и его сыном Исмаилом. Затянутая черной шелковой тканью Кааба является центром паломничества мусульман. Миллионы людей еже-

годно совершают к ней паломничества. Второй по значению святыней является Медина (западная часть Саудовской Аравии), в которой находится Мечеть Пророка Мухаммеда (Масджид ан-Набави). Третьей по святости остаётся мечеть аль-Акса в Иерусалиме, построенная на месте Иерусалимского храма, в сторону которого мусульмане вместе с пророком Мухаммедом некоторое время обращали свои молитвы. По преданию, именно отсюда Пророком Мухаммедом совершено чудесное вознесение на небеса.

1. В исламе существуют два главных узаконенных праздника — Ураза-байрам и Курбан-байрам. Установите, чему посвящаются эти праздники?





🕉 Для будущих филологов

Насколько высоко ценил А. Пушкин Коран, свидетельствует его известное стихотворение «Подражания Корану».

Установите соответствие поэтического текста Пушкина 93, 55, 33, 4, 80 сурам Корана и прокомментируйте это.

ПРОВЕРИМ СВОЮ КОМПЕТЕНТНОСТЬ



- 1. В чем заключена непреходящая духовно-нравственная ценность Вед? (Раскройте вопрос на примерах ведических текстов).
- 2. Почему Библия является самой читаемой книгой в мире? (Аргументируйте свой ответ, обращаясь к тексту Библии).
- 3. Назовите известные произведения искусства, посвященные Библии или созданные по ее мотивам. Одно из них опишите (картину, скульптуру) или проанализируйте (стихотворение).
- 4. Почему Коран относят к выдающимся памятникам мировой культуры? Какие общечеловеческие ценности содержатся в нем?



Микеланджело Буонарроти. Моисей. 1515 г.





ИЗ ЛИТЕРАТУРЫ АНТИЧНОСТИ, СРЕДНЕВЕКОВЬЯ И ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ





Пусть опрокинет статуи война, Мятеж развеет каменщиков труд, Но врезанные в память письмена Грядущие столетья не сотрут.

Уильям Шекспир

- 1. Что вы знаете из уроков истории, прочитанных книг, увиденных кино- и телефильмов о Древней Греции и Риме?
- 2. Достижения культуры античного мира были настолько впечатляющими, что иностранцы назвали их «эллинским чудом». И сегодня можно увидеть толпы людей возле статуи Венеры Милосской, крылатой Ники Самофракийской, нескончаемые потоки туристов к Парфенону в Афинах, к Колизею и Форуму в Риме. Чем можно объяснить такую жажду наших современников к познанию античной

Чем можно объяснить такую жажду наших современников к познанию античной культуры?

У ИСТОКОВ АНТИЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Из всех древних государств только два — Эллада (Древняя Греция) и Рим — называются античными (от лат. antiquus — древний). Всё, что связано с этими государствами, получило название античный: античный мир, античная культура, античная история...

От античной эпохи нас отделяет почти три тысячелетия, но интерес к античному наследию не угасает. Маленькая страна Эллада за период своего существования достигла такого высокого уровня развития во всех областях человеческих знаний, культуры, литературы, что мы не перестаём задавать себе вопрос: как это могло случиться? И почему созданное много веков назад, в далёкой древности, так притягивает нас к себе?

В человеке всегда живёт неистребимое желание заглянуть в далёкое прошлое, в пору человеческого детства, чтобы лучше понять не только то время, но и через него — своё время, узнать, каким был человек, как жил, о чём думал, как созидал удивительные духовные и материальные ценности. И ответы на все эти вопросы мы находим в том античном наследии, которое дошло до нас.

Античная культура — бесценный свидетель седой старины. Но время было беспощадно к ней. Поэтому мы можем только представить себе величественную красоту Парфенона и Колизея, совершенство форм и пропорций статуй, которыми были украшены Афины... Дошедшие до нас руины вызывают восторг и удивление перед гением народа, когда-то сотворившим эти шедевры архитектуры. Литературных памятников тоже осталось немного. Так, из 90 произведений древнегреческого драматурга Эсхила до нас дошло семь, из лирики Сапфо — ни одного законченного стихотворения. Но сохранившееся бесценно, потому что античная литература доносит до нас живое дыхание далёкой эпохи, повествуя о делах и духовном мире человека. Окунаясь в этот чарующий мир, оживающий перед нами в поэмах Гомера и Вергилия, в лирике Сапфо и Катулла, в трагедиях Эсхила, Софокла, Еврипида, в комедиях Аристофана и Плавта, мы преодо-





Афинский Акрополь. Парфенон

леваем время и пространство. Мы переживаем незабываемые мгновения приближения к античности, ощущаем причастность к судьбе её героев, сочувствуем им, наслаждаемся художественным совершенством образов, красотой и силой мысли их творцов.

Мысленно перенесёмся в I тысячелетие до н. э. в восточное Средиземноморье, на его каменистую землю, окружённую морем с мно-

гочисленными островами, которые населял маленький народ, достигший таких невиданных высот в материальной и духовной культуре.

Этот народ, называвший себя эллинами, а свою страну Элладой, был очень одарённым. Эллины тонко чувствовали и ценили красоту во всех её проявлениях. В истории развития человечества эллины (позже римляне назовут их греками, а страну — Грецией) заняли место, на которое не может претендовать ни один другой народ. Эллины стали преемниками крито-микенской культуры и ощущали влияние старших по возрасту цивилизаций Ближнего Востока. Все эти влияния переплавлялись в памяти народа. Смутные воспоминания о древних временах, героические сказания о подвигах предков передавались из поколения в поколение, составляя канву устного народного творчества.

Богатая мифология приобретала новое звучание, а боги всё более походили на идеализированных людей. Мифология стала не только формой сознания, но и почвой, на которой вырастала сначала греческая, а затем римская литература, арсеналом, откуда художники и поэты заимствовали темы, сюжеты, образы своих произведений. Стихотворную форму античным писателям подсказала народная поэзия.

Все эти факторы: одарённость народа, культурное наследие, устнопоэтическое народное творчество и, наконец, богатейшая мифология содействовали всплеску умственных и духовных сил эллинов, тому подъёму, который вызвал возникновение и дальнейшее развитие культуры и литературы античной Эллады.

Вершинными творениями античной литературы являются дошедшие до нас поэмы Гомера и Гесиода, лирика Архилоха, Сапфо, Анакреонта, трагедии Эсхила, Софокла, Еврипида, проза Геродота и Фукидида, труды Аристотеля. Они стали достоянием и гордостью мировой литературы.

В VIII—VII вв. до н. э. эллинская античная культура и литература распространяются по всему Средиземноморью, берегам Чёрного и Каспийского морей. В эпоху Александра Македонского она проникает на Восток, включая Индию и Среднюю Азию.

В I в. до н. э. Рим становится огромной империей, в состав которой входит и Греция. Но, как это не раз бывало в истории, победители на поле боя оказались побеждёнными во многих областях культуры. Римлянин учился у эллина, римская поэзия усваивала уроки греческой.



«Золотым веком» римской литературы стал период с I в. до н. э. по I в. н. э., когда она плодотворно взаимодействовала с греческой литературой. В поэзии прославились Лукреций — автор философской поэмы «О природе вещей», страстный лирик Катулл, творец римского эпоса «Энеида» Вергилий, сочинитель од и сатир Гораций, поэт-изгнанник Овидий, создавший «Метаморфозы» и «Скорбные элегии». Их творчество, влившись в широкое русло античной литературы, стало продолжением традиции греческого наследия. Сохраняя и приумножая это наследие, римские поэты создали благодатную почву для возникновения и развития новых европейских литератур.

Почти все античные литературные жанры: эпос, элегия, ода, гимн, идиллия, трагедия, комедия— стали достоянием европейских лите-



Мраморная скульптура Зевса на горе Олимп

ратур. Мировая литература получила бесценные сокровища — образцы совершенных художественных произведений разных жанров. Это была настоящая школа и эталон мастерства для европейских литератур. Французский писатель XVIII века, ревностный почитатель античной классики Жан де Лабрюйер отмечал: «Чтобы достичь совершенства в словесности и — хотя это очень трудно — превзойти древних, нужно начинать с подражания им».

Европейские литературы прошли этот путь. Но античная литература не потускнела и не состарилась, сыграв великую роль в формировании национальных литератур. Ее второе рождение произошло в Италии в XIV столетии, дав название одному из величайших взлетов человеческого духа — эпохи Возрождения (Ренессанса). Оно охватило до начала XIV столетия все страны Западной Европы. Светлые идеалы античности — человек как мера всего, его духовная и физическая красота, личная свобода и достоинство — стали ценностными приобретениями европейских культур. Духовную красоту человека, верность в любви воспевали Данте и Петрарка, человеческое достоинство и свободу отстаивал Дон Кихот, Ромео и Джульетта стали вечными символами всепобеждающей любви и преданности.

В XVIII столетии вновь усиливается внимание к произведениям античных авторов. На разные языки переводятся эпические поэмы Гомера, стихи других поэтов, трагедии и комедии, вводится изучение древнегреческого и латинского языков в школах.

В стороне от этих процессов не остались и восточнославянские литературы. К сюжетам и образам античной литературы обращались Григорий Сковорода, Василий Жуковский, Иван Котляревский, Александр Пушкин, Тарас Шевченко, Леся Украинка.

Античная муза вдохновляла на творчество, оказывала влияние на формирование национальных культур. Без поэмы Ивана Котляревского «Энеида» трудно представить становление и дальнейшее развитие укра-



инской литературы. Писатель перенёс сюжетные события поэмы «Энеида» римского поэта Вергилия на украинскую почву. Главный герой поэмы И. Котляревского Эней и его товарищи выступают перед читателями, как кошевой атаман и украинские казаки. Нравственное поведение, язык, обычаи, одежда, оружие Энея и его товарищей — все это запорожское, украинское. В фигурах олимпийских богов легко распознать украинских панов-помещиков с их разгульным нравом, недостатками и химерами. Поэма И. Котляревского в истории украинской литературы стала первым произведением, изданном на украинском языке в 1791 году.

Познакомившись с отдельными произведениями античных авторов, вы убедитесь, что и сегодня они не утратили интереса в равной степени ни для писателей, ни для художников, ни для читателей.



- 1. Что мы называем античностью?
- 2. Почему эллины смогли создать великую литературу, которая своей гуманностью и художественным совершенством продолжает восхищать наших современников?
- 3. Чем объяснить тесное взаимодействие древнегреческой и древнеримской литератур?
- 4. Почему мы называем античную литературу основой европейских литератур?
- 5. Рассмотрите изображение статуи Венеры Милосской знаменитого произведения античного искусства. Известно ли вам, почему она так изображена?



Для самостоятельной работы

6. Составьте план статьи «У истоков античной литературы».

«Илиада» и «Одиссея» Гомера — сокровище античной литературы

Античная греческая литература прошла сложный путь развития. После гибели критской, а затем и микенской цивилизации наступили «тёмные века». Троянская война (XII в. до н. э.) ослабила силу ахейского государства. Последовавшее вскоре после неё вторжение диких дорийских племен с севера Балкан отбросило древние греческие племена далеко назад: была уничтожена высокая культура, письменность, разорена экономика. Но память народа не смогли стереть даже дорийцы. Героические песни, сказания, мифы продолжали бережно храниться и передавались от старших к младшим. Эллада медленно возрождалась, готовя почву для того подъёма духовных сил, благодаря которому и возникла великая культура, названная иностранцами «эллинским чудом».

Первый период становления античной литературы условно назван гомеровским (серед. IX—VII в. до н. э.). Это название подчёркивает значение эпических поэм Гомера — «Илиады» и «Одиссеи», явившихся обобщением народнопоэтических героических песен предыдущего, долитературного периода и развитием лучших традиций народного творчества.

«Гомер был... старцем-младенцем, простодушным гением», — писал об авторе «Илиады» русский критик В. Г. Белинский. До сегодняшнего времени учёные спорят о Гомере и его авторстве (т. н. гомеровский вопрос), хотя эллины никогда не подвергали сомнению ни существование Гомера,

